

# ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / [saintgeorgeflint@gmail.com](mailto:saintgeorgeflint@gmail.com)

[saintgeorgeflint.org](http://saintgeorgeflint.org)

August 17, 2025

**SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.**

**SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.**

**CONFESSION BY APPOINTMENT**

**V. REV. FR. AMIN HOULI**

**CELL: (248) 709-1186**

**EMAIL: [pastorstgf@gmail.com](mailto:pastorstgf@gmail.com)**

**REV. FR. MICHAEL BASSETT**

**CELL: (989) 627-9580**

**EMAIL: [frdnmike@gmail.com](mailto:frdnmike@gmail.com)**

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

**Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians:** Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

**For other Christians:** We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

## **AFTER-FEAST OF THE DORMITION OF THE THEOTOKOS HIEROMARTYR MYRON OF KYZIKOS; THE RIGHTEOUS SIB- LINGS EUTYCHIOS, EUTYCHIAN, AND KASSIANE OF CRETE**

### **THE FIRST ANTIPHON**

Shout with joy to God, all the earth, give thanks unto the Lord and call upon His Name. Declare His works among the nations.

Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us.

In the city of our God, in His holy mountain, His place hath been made in peace, and His dwelling in Zion. (Refrain)

Glory... Both now... (Refrain)

الانتيفونا الأولى

هَلِّلُوا اللَّهَ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ، اعْتَرِفُوا لَهُ وَسَبِّحُوا لِاسْمِهِ.  
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِي، يَا مُخَلِّصَ خَلِّصْنَا.  
فِي مَدِينَةِ رَبِّ الْقَوَاتِ فِي مَدِينَةِ الْهَنَا، صَارَ مَوْضِعُهُ بِسَلَامٍ وَمَسْكَنُهُ فِي صِهْيُونِ. (اللازمة)  
المجد... الآن وكلّ أوانٍ... (اللازمة)

### **THE SECOND ANTIPHON**

The Lord loves the gates of Zion more than all the dwelling of Jacob. Glorious things are spoken of thee, O city of God.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

God hath laid her foundation unto eternity. We have thought, O God, of Thy mercy in the midst of Thy people. (Refrain)

The most-high hath hallowed His tabernacle. (Refrain)

Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

الانتيفونا الثانية

الرَّبُّ يُحِبُّ أَبْوَابَ صِهْيُونِ أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعِ مَسَاكِنِ يَعْقُوبَ. لَقَدْ حَدَّثَ عَنْكَ بِالْمَفَاخِرِ يَا مَدِينَةَ اللَّهِ.  
اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ. هَلْلُوِيَا.  
اللَّهُ أَسَسَهَا إِلَى الدَّهْرِ. يَا اللَّهُ رَحْمَتِكَ فِي وَسْطِ شَعْبِكَ. (اللازمة)  
والعَلِيِّ قَدَسَ مَسْكَنَهُ. (اللازمة)  
المجد... الآن... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ ...

## THE THIRD ANTIPHON

Ready is my heart, O God, ready is my heart; I will sing and chant in my glory. What shall I render to the Lord for all that He hath given me? I will receive the cup of salvation, and call upon the Name of the Lord.

الانتيفونا الثالثة

مُسْتَعِدُّ قَلْبِي يَا اللَّهُ إِنَّ قَلْبِي لَمُسْتَعِدُّ. بِمَاذَا أَكْفَى الرَّبِّ عَنْ كُلِّ مَا أَعْطَانِي؟ كَأْسَ الْخَلَاصِ أَتَنَاوَلُ وَيَسْمُ الرَّبِّ أَدْعُو.

## RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE ONE

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

أبوليتيكيون القيامة بالحن الأول

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خْتَمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حَفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قُوَّاتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَّفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ.

## APOLYTIKION OF THE DORMITION IN TONE ONE

In thy birth-giving, O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling-asleep thou hast not forsaken the world; for living thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore, by thine intercessions, deliver our souls from death.

أبوليتيكيون رُقَادِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ بِالْحَنِ الْأَوَّلِ

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصُنَّتِيهَا، وَفِي رُقَادِكَ مَا أَهْمَلْتَ الْعَالَمَ وَتَرَكْتَهُ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ، بِمَا أَنَّكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ، أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

## TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس على اللحن الرابع.

بما أنك للمأسورين محرر ومعتق، وللفقراء والمساكين عاقد وناصر، وللمرضى طبيب وشاف، وعن المؤمنين مكافح ومحارب، أيها العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر، تشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

## KONTAKION OF THE DORMITION IN TONE TWO

Verily, the Theotokos, who is ever watchful in intercessions, and whose prayers are never rejected, neither tomb nor death could control. But since she is the Mother of Life, He Who dwelt in her ever-virgin womb did translate her to life.

القنداق لرقاد وَاِدَّةِ الْإِلَهِ بِاللَّحْنِ الثَّانِي  
أُمُّ الْإِلَهِ الْقَوِيَّةُ فِي الشَّفَاعَةِ، وَالْعَوْنُ الَّذِي لَا يَخِيبُ فِي الْحَمَايَةِ، لَمْ تُضْبَطْ فِي قَبْرِ وَلَا فِي مَوْتٍ، بَلْ كَأَمَّ الْحَيَاةِ نَقَلَهَا  
إِلَى الْحَيَاةِ ابْنُهَا الَّذِي حَلَّ فِي حَشَاهَا الدَّائِمِ الْبَتُولِيَّةِ.

### THE EPISTLE

(For the Tenth Sunday after Pentecost)

Let Thy mercy, O Lord, be upon us.

Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to the Corinthians. (4:9-16)

Brethren, God has revealed us, the apostles, last of all, as those appointed to death; for we have become a spectacle to the world, both to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ; we are weak, but you are strong; you are glorified, but we are dishonored. Even to this present hour, we both hunger and thirst, we are naked, and are buffeted, and are restless; and we labor, working with our own hands. While reviled, we bless; while persecuted, we endure; while blasphemed, we exhort; we have become the filth of the world and the off-scouring of all things, even until now. I do not write these things to make you ashamed, but to admonish you as my beloved children; for though you have a myriad of tutors in Christ, yet you do not have many fathers; for I begat you in Christ Jesus through the gospel. I beseech you, therefore, be imitators of me. ]

### الرسالة

(للأحد العاشر بعد العنصرة)

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا.

ابْتَهِجُوا أَيُّهَا الصِّدِّيقُونَ بِالرَّبِّ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِّيسِ بُولُسَ الرَّسُولِ الْأُولَى إِلَى أَهْلِ كورِنثوس. (9:4-16)

يَا إِخْوَةَ، إِنَّ اللَّهَ أَبْرَزَنَا نَحْنُ الرِّسْلَ آخِرِي النَّاسِ، كَأَنَّا مَجْعُولُونَ لِلْمَوْتِ. لِأَنَّا قَدْ صِرْنَا مَشْهَدًا لِلْعَالَمِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالْبَشَرِ. نَحْنُ جُهَالٌ مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ، أَمَّا أَنْتُمْ فَحُكَمَاءُ فِي الْمَسِيحِ. نَحْنُ ضِعْفَاءُ، وَأَنْتُمْ أَقْوِيَاءُ. أَنْتُمْ مُكْرَمُونَ،  
وَنَحْنُ مُهَانُونَ. وَإِلَى هَذِهِ السَّاعَةِ نَحْنُ نَجُوعٌ وَنَعْطَشٌ وَنَعْرَى وَنَلْطَمُ وَلَا قَرَارَ لَنَا. وَنَتَعَبُ عَامِلِينَ. نُشْتَمُّ، فَنُبَارِكُ.  
نُضْطَهَدُ، فَنُحْتَمِلُ. يُشْتَعُّ عَلَيْنَا، فَنَنْتَضِرُّعُ. قَدْ صِرْنَا كَأَقْدَارِ الْعَالَمِ وَكَأَوْسَاحِ يَسْتَخْبِئُهَا الْجَمِيعُ إِلَى الْآنِ. وَلَسْتُ  
لِأَخْجَلِكُمْ أَكْتُبُ هَذَا، وَإِنَّمَا أَعْظَمُكُمْ كَأَوْلَادِي الْأَحْبَاءِ. لِأَنَّهُ وَلَوْ كَانَ لَكُمْ رَبُّوَةٌ مِنَ الْمُرْشِدِينَ فِي الْمَسِيحِ، لَيْسَ لَكُمْ  
أَبَاءٌ كَثِيرُونَ. لِأَنِّي أَنَا وَلَدْتُكُمْ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ بِالْإِنْجِيلِ. فَاطْلُبُ إِلَيْكُمْ أَنْ تَكُونُوا مُقْتَدِينَ بِي.

**THE GOSPEL**  
**(For the Tenth Sunday of Matthew)**

The Reading from the Holy Gospel according to St. Matthew. (17:14-23)

At that time, a man came up to Jesus and kneeling before Him said, "Lord, have mercy on my son, for he is an epileptic and he suffers terribly; for often he falls into the fire, and often into the water. And I brought him to Thy disciples, and they could not heal him." And Jesus answered, "O faithless and perverse generation, how long am I to be with you? How long am I to bear with you? Bring him here to me." And Jesus rebuked him, and the demon came out of him, and the boy was cured instantly. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" Jesus said to them, "Because you have no faith. For truly, I say to you, if you have faith as a grain of mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible to you. This kind never comes out except by prayer and fasting." As they were traveling together through Galilee, Jesus said to them, "The Son of man is to be delivered into the hands of men, and they will kill Him, and He will rise on the third day."

الإنجيل

(للأحد العاشر من متي)

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ مَتَّى الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (23-17:14)

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، دَنَا إِلَى يَسُوعَ إِنْسَانٌ، فَجَثَا لَهُ وَقَالَ: "يَا رَبُّ، ارْحَمِ ابْنِي، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ فِي رُؤُوسِ الْأَهْلَةِ وَيَتَأَلَّمُ شَدِيدًا، لِأَنَّهُ يَقَعُ كَثِيرًا فِي النَّارِ وَكَثِيرًا فِي الْمَاءِ. وَقَدْ قَدَّمْتُهُ لِتَلَامِيذِكَ، فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا أَنْ يَشْفُوهُ. فَأَجَابَ يَسُوعَ وَقَالَ: "أَيُّهَا الْجَبَلُ غَيْرِ الْمُؤْمِنِ الْأَعْوَجُ، إِلَى مَتَى أَكُونُ مَعَكُمْ؟ حَتَّى مَتَى أَحْتَمِلُكُمْ؟ هَلُمَّ بِهِ إِلَيَّ هَهُنَا. وَانْتَهَرَهُ يَسُوعُ، فَخَرَجَ مِنْهُ الشَّيْطَانُ، وَشَفِيَ الْغُلَامُ مِنْ تِلْكَ السَّاعَةِ. حِينَئِذٍ، دَنَا التَّلَامِيذُ إِلَى يَسُوعَ عَلَى انْفِرَادٍ، وَقَالُوا: "لِمَاذَا لَمْ نَسْتَطِعْ نَحْنُ أَنْ نُخْرِجَهُ؟" فَقَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "لِعَدَمِ إِيْمَانِكُمْ. فَإِنِّي الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، لَوْ كَانَ لَكُمْ إِيْمَانٌ مِثْلَ حَبَّةِ الْخَرْدَلِ، لَكُنْتُمْ تَقُولُونَ لِهَذَا الْجَبَلِ "انْتَقِلْ مِنْ هَهُنَا إِلَى هُنَاكَ، فَيَنْتَقِلُ" وَلَا يَتَعَذَّرُ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ. وَهَذَا الْجِنْسُ لَا يَخْرُجُ إِلَّا بِالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ." وَإِذْ كَانُوا يَتَرَدَّدُونَ فِي الْجَبَلِ، قَالَ لَهُمْ يَسُوعُ: "إِنَّ ابْنَ الْبَشَرِ مُزْمَعٌ أَنْ يُسَلَّمَ إِلَى أَيْدِي النَّاسِ. فَيَقْتُلُونَهُ، وَفِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ يَقُومُ."

St. Myron the Presbyter of Kyzikos.

On August 17 in the Holy Orthodox Church, we continue to celebrate the Dormition of the Most Holy Theotokos, and we commemorate the holy Hieromartyr Myron the Presbyter of Kyzikos.

Verses

What care I for the severing of my head, saith Myron,  
In compare of the very precious crown soon to crown me?  
On the seventeenth, a keen sword cut Myron down.

**Myron was a priest in the town of Achaia of wealthy and prominent origin and by nature was kind and meek, both a lover of God and of man. During the reign of Emperor Decius and, on the Feast of the Nativity of Christ, pagans charged into the church, dragged Myron out from the service and subjected him to torture. While in the fire, an angel appeared to Myron and encouraged him. After that, torturers began to cut his skin in strips. The martyr grabbed one strip of his skin and, with it, struck the torturer—the judge—on the face. The judge Antipater, as though possessed, took a sword and killed himself. Finally, torturers took Myron to the city of Kyzikos and there slew him with the sword in 250, and he entered into the Heavenly Kingdom. On this day, we also commemorate the righteous siblings Eutychios, Eutychian, and Kassiane of Crete.**



### **GOING TO SCHOOL**

**Heavenly Father, show our children the right path this school year. May they not be influenced by the unwise, but seek your purposes in all things. Guide their choices. Show us the right path as a family, and that we would place our time and energy on the things you want us to invest in.**

**St. George Picnic**

**Next Sunday, August 24th**

**12:00PM - 8:00 PM**

**Flushing Park, Pavilion # 2**

**4417 N. Mckinley Rd, Flushing MI 48433**

**Adult Camp this summer at the Village August 29th- September 1st**

**We'd love to see you there!**

**For registration you can do so here:**

<https://events.circuitree.com/av>

**Church School News!!!**

**All Staff- Please mark your calendars!! Church School dinner staff meeting .  
Thursday , September 5 at 5:30pm. Staff please make every effort to attend.**

**Parents mark your calendars!!!!**

**Church School resumes on Sunday , September 7 , 2025 !!! We have missed your  
children!!**

**Nativity of the Theotokos**

**Monday September 8, at 10:00 Divine Liturgy at St. Mary Magdalene**

**Elevation Of The Cross**

**Our parish is hosting Pan Orthodox Vespers on Saturday September 13**

**at 5:00 pm for the Elevation of the Cross**

### **OUR STEWARDSHIP, OFFERINGS, & DONATIONS**

**BELOVED MEMBERS OF THE FAMILY OF ST. GEORGE**

**EACH OF YOU SHOULD GIVE WHAT YOU HAVE DECIDED IN YOUR HEART TO GIVE, NOT RELUCTANTLY OR UNDER COMPULSION, FOR GOD LOVES A CHEERFUL GIVER. (2 CORINTHIANS 9:7)**

**Our stewardship, offerings, and donations are needed. PLEASE help your parish by continuing to offer your gifts! If you cannot come to church, you can simply go to our parish website (<https://saintgeorgeflint.org/>) and donate on-line (or use the QR code below) or you can bring or mail your offerings to St. George, 5191 Lennon Road, Flint, MI 48507. As always, THANK YOU for your generosity and love of our St. George! Online Donations will accept Credit / Debit Cards or ACH (transfers from a banking account) and can be set for automatic donations. Call the Church Office (810-732-0720) if you need help with this.**

**Automatic Giving. Did you know most banks and credit unions offer automatic bill payment services? You can set it up so they send a check from your account to St. George for the amount you designate. This can be a onetime event or done automatically weekly/monthly. Just call or go online with your banking institution to get the form you need.**



## **Holy Oblation Offering**

- **Salim, Rahmeh, and Ibrahim Rashmawi in loving memory of Sally (6 month)**
- **Issa, George, and Adeeb Ishaq for the health of their families. In loving memory of Nusta (6 month), Sim'an, Farah, Nasim, Jamie, Nawal, Nahil, Nazik, Georgette, Katrina, and Nadia.**
- **Father Michael in loving memory of Trey Figgins (9 day).**
- **The health of those who are afflicted by the bombing of Prophet Elias Orthodox Church in Damascus; and in loving memory of the martyrs of that bombing.**

## **PRAYER LIST**

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Issa and Jane Abueita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiq Abuaitah, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Fr. Joseph Abud, Munther Al-Kahush, Basil Andoni, Naila Banna, Kristy Corcoran, Vera Daoud, Elias Gantos, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Patty Harris, Daisy Isaac, Laila and Steven Ismail and new born baby Luke, Christine, Matthew Krinock and new born baby Nicholas, Danny Mortensen, Mousa and Amanda Rishmawi and new born baby Matthew, Karen Mortensen, Laura Nassar, Adam Odeh, Betty and Richard Ramsdale, Sdn. Dr. Elie and Samia Sadik, Kelly and Steve Sanderson, Cathy Sisco, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, Nancy and Michael Silpoch, Norma Sophiea, Cam Takach, Elias Qumseya, Anoud Rihani, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Maria Kirk; our Expectant Parents: Miar and Fadi Odeh, Michelle and Peter Shahin, Angel and George David, and Stephanie and Nadim Burbar.

Departed this life in the hope of the resurrection and life eternal of our father's mother's brother's sister's relative Sons daughters may the Lord God remember in his kingdom.

## **Live Streaming of Divine Services**

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.